

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 1 od 13

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Motorno olje

Odsvetovane uporabe

ni/nobeden

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: Auto-Teile-Ring GmbH

Ulica: Marie-Curie-Strasse 3

Kraj: D-73770 Denkendorf

Telefon: +49 0711 918979-99

Prodočje/oddelek za info@cartechnic.de

informacije:

1.4 Telefonska številka za nujne**primere:**

Številka za klic v sili: 112; National appointed body: Centre for Clinical Pharmacology and Toxicology + 386 1 522 1293

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Ta zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

2.2 Elementi etikete**Uredbo (ES) št. 1272/2008****Izjemno označevanje posebnih zmesi**

EUH208 Vsebuje Benzensulfonska kislina, metil-, mono-C20-24-razvejani alkil derivati., Kalcijeve soli, Alkyl- (C18-C28)

Toluenesulfonic acid,

Calcium salts, borated. Lahko povzroči alergijski odziv.

EUH210 Varnosti list na voljo na zahtevo.

2.3 Druge nevarnosti

Mešanica vsebuje naslednje snovi, ki zadoščajo kriterijem PBT po XIII. prilogi uredbe REACH: Alkyl- (C18-C28)

Toluenesulfonic acid,

Calcium salts, borated.

Proizvod ne vsebuje snovi SVHC (navedene) >0,1% v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 §59 (REACH)

Za informacije ali dodatne nasvete glejte tudi razdelek 11 ali 12.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Kemijska karakteristika**

Mineralno olje + Aditiv

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev (Uredbo (ES) št. 1272/2008)			

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 2 od 13

64742-54-7	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežn			1 - < 3 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost			1 - < 3 %
	276-737-9	649-482-00-X	01-2119474878-16	
	Asp. Tox. 1; H304			
72623-87-1	mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenihz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir			1 - < 3 %
	276-738-4	649-483-00-5	01-2119474889-13	
	Asp. Tox. 1; H304			
722503-68-6	Benzensulfonska kislina, metil-, mono-C20-24-razvejeni alkil derivati., Kalcijeve soli			0,5 - < 1 %
	Skin Sens. 1B; H317			
	Alkyl- (C18-C28) Toluenesulfonic acid, Calcium salts, borated			0,5 - < 1 %
	953-650-0			
	Repr. 2, Skin Sens. 1B; H361d H317			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE

Št. CAS	Št. ES	Sestavina	Delež
		Posebne mejne konc., M-faktorji in ATE	
64742-54-7	265-157-1	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežn	1 - < 3 %
		kožni: LD50 = >2000 mg/kg; oralni: LD50 = >5000 mg/kg	
72623-86-0	276-737-9	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost	1 - < 3 %
		kožni: LD50 = > 5000 mg/kg; oralni: LD50 = > 5000 mg/kg	
72623-87-1	276-738-4	mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenihz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir	1 - < 3 %
		inhalacijski: LC50 = >5,53 mg/l (prah ali meglice); kožni: LD50 = >2000 mg/kg; oralni: LD50 = >5000 mg/kg	
	953-650-0	Alkyl- (C18-C28) Toluenesulfonic acid, Calcium salts, borated	0,5 - < 1 %
		Repr. 2; H361d: >= 17,15 - 100	

Dodatni napotki

Opomba L : Usklajena razvrstitev za rakotvornost se uporablja, razen če se lahko dokaže, da snov vsebuje manj kot 3 % ekstrakta dimetil sulfoksida, merjeno po IP 346 („Določanje policikličnih aromatskih neuporabljenih mazalnih baznih oljih in naftnih frakcijah brez asfaltena – metoda refrakcijskega indeksa ekstrakcije dimetil sulfoksida“, Institute of Petroleum, London)

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 3 od 13

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**Splošni napotki**

Ob nezgodi ali slabem pocutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. (Po možnosti pokazati etiketo).

Pri vdihavanju

V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umakniti na svež zrak in pustiti počivati. Pri alergijskih znakih, posebej v predelu dihal, se je potrebno takoj posvetovati z zdravnikom.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

Pri stiku z očmi

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo. Če nastopijo ali trajajo težave, poiskati pomoč očesnega zdravnika.

Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja. Usta dobro izprati z vodo. Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Osebi, ki ni pri zavesti ali ima krče, nikoli česar koli dajati, da zaužije. V primeru nejasnosti ali ob pojavu simptomov poiščite zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pri zaužitju oz. bruhanju nevarnost prodiranja v pljuča.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje**

Pesek. Pena. Ogljikov dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Ob velikem požaru in velikih količinah: Curek pršeče vode. Vodena megla.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Pri gorenju močno nastajanje saj.

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO₂) Žveplov dioksid (SO₂) Dušikovi oksidi (NO_x)

5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje.

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili****Splošni napotki**

Prezračiti območje.

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda.

Za neizučeno osebo

Uporabljati osebno zaščitno opremo (glej oddelek 8).

Za reševalce

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 4 od 13

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami). Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje**Za zadrževanje**

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

Za čiščenje

Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje****Navodilo za varno rokovanje**

Nositi primerno zaščitno obleko. (Glej oddelek 8.)
Preprečiti nastajanje oljne megle.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Običajni preventivni ukrepi za zaščito pred požarom. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.
kategorija požara B

Nasveti o splošni higieni dela

Po delu poskrbite za temeljito čiščenje kože in nego kože.
Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.
Kontaminirana delovna oblačila niso dovoljena zunaj delovnega mesta.
Kontaminirana oblačila oprati pred ponovno uporabo.

Dodatni napotki

Ne vdihavati paro/aerosol.
Izogibati se kontaktu s kožo.
Zaščitni in higienski ukrepi: Glej oddelek 8.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru. Uporabljati samo posode, ki so odobrene prav za ta proizvod.

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Ne skladiščiti skupaj z/s: Plin. Eksplozivne snovi/zmesi in proizvodi z eksplozivno snovjo. Trdne snovi z vnetljivim delovanjem. Tekoče snovi z vnetljivim delovanjem. Radioaktivne snovi. Kužne snovi

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Potrebna kontrola temperature. Zaščitite pred svetlobo. Hraniti v tesno zaprti posodi. Preprečiti stik z zrakom.

7.3 Posebne končne uporabe

Glej oddelek 1.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**8.1 Parametri nadzora****Vrednosti DNEL/DMEL**

Št. CAS	Snov			
DNEL tip		Pot izpostavljenosti	Učinek	Vrednost

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 5 od 13

72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost		
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	sistemske	2,73 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	5,58 mg/m ³
Delojemalec DNEL, dolgoročno	kožni	sistemske	0,97 mg/kg bw/dan
Porabnik DNEL, dolgoročno	inhalacijski	lokalno	1,19 mg/m ³
Porabnik DNEL, dolgoročno	oralni	sistemske	0,74 mg/kg bw/dan

Vrednosti PNEC

Št. CAS	Snov	
Okoljski razdelek		Vrednost
64742-54-7	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjemnaftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo številoogljikov pretežn	
Sekundarna zastrupitev		9,33 mg/kg
72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost	
Sekundarna zastrupitev		9,33 mg/kg

Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Mejne vrednosti za zrak:

Možnost ekspozicije z Aerosol (Mineralno olje)

Mejna vrednost (TLV-TWA) = 5 mg/ m³ - Izvor: ACGIHMejna vrednost (TLV-STEL) = 10 mg/ m³ - Izvor: ACGIH

STEL: short-term exposure limits

TLV: Threshold Limiting Value

TWA: time weighted average

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

8.2 Nadzor izpostavljenosti



Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Skrbeti za zadostno prezračevanje.

Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Zaščito za oči/obraz

SIST EN 166

Zaščita rok

Nosite zaščitne rokavice iz naslednjih materialov: NBR (nitril), neoprena ali vitona, nivo prodiranja 5 - 6, min.

Kat. II gem. EN 347/EN 388.

Rokavice, odporne na kemikalije je treba glede na izvedbo izbrati v odvisnosti od koncentracije in količine nevarne snovi na delovnem mestu.

Proporočljivo se je pri prodajalcu informirati o kemični obstojnosti zgoraj omenjenih zaščitnih rokavic za posebne namene.

Rokavice morajo biti redno pregledane in zamenjane v primeru obrabe, preluknjivosti ali kontaminacij.

Če želimo rokavice ponovno uporabiti, jih, pred snetjem očistimo in jih pustimo na zraku.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 6 od 13

Zaščita kože

Zelo vnetljiva, zaščitna oblačila, ki odbijajo olje.

Minimalni standardi varnostnih ukrepov pri rokovanju z delovnimi snovmi so navedeni v TRGS 500 (D).

Zaščita dihal

ob pravilni uporabi in pod normalnimi pogoji zaščita dihal ni potrebna.

Zaščito dihal potrebujete pri:

-nastajanje aerosola ali megle

-Prekoračitev mejne vrednosti

Primerna zaščitna dihalna naprava: Zaščita dihal pri tvorbi aerosola ali meglice: maska s filtrom tipa A2, A2 / P2 ali uporabite ABEK.

Razred filtra za zaščito dihal je nujno potrebno prilagoditi največji koncentraciji škodljivih snovi (plin/pare/aerosoli/delci), ki se lahko pojavi pri rokovanju s produktom. Pri prekoračitvi koncentracije je potrebno uporabiti napravo za izoliranje!

Toplotno nevarnostjo

Nosite zaščitna oblačila za postopke z vročim materialom: na vročino odporne delovne obleke (s hlačnicami preko škornjev in rokavi preko zavihkov rokavic), na vročino odporni protidrski škornji za težko delo (npr. iz usnja).

Nadzor izpostavljenosti okolja

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	bister
Vonj:	značilno

Metoda**Sprememba stanja**

Tališče/ledišče:	Na voljo ni nobenih informacij.
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	Na voljo ni nobenih informacij.
Sublimacijska temperatura:	Na voljo ni nobenih informacij.
Zmehčišče:	Na voljo ni nobenih informacij.
Točka tečenja:	-45 °C ISO 3016
Plamenišče:	240 °C COC

Vnetljivost

Trden/tekoč:	Na voljo ni nobenih informacij.
Plin:	Na voljo ni nobenih informacij.

Eksplozivne lastnosti

ni/nobeden

Meje eksplozivnosti-spodnja:	Na voljo ni nobenih informacij.
Meje eksplozivnosti-zgornja:	Na voljo ni nobenih informacij.
Temperatura samovžiga:	Na voljo ni nobenih informacij.

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:	Na voljo ni nobenih informacij.
Plin:	Na voljo ni nobenih informacij.
Temperatura razpadanja:	Na voljo ni nobenih informacij.
pH:	Na voljo ni nobenih informacij.
Dinamična viskoznost:	Na voljo ni nobenih informacij.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 7 od 13

Kinematična viskoznost: (pri 40 °C)	73,71 mm ² /s DIN EN ISO 3104
Iztočni čas:	Na voljo ni nobenih informacij.
Topnost v vodi:	Se ne da mešati
Topnost v drugih topilih	
Na voljo ni nobenih informacij.	
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	Na voljo ni nobenih informacij.
Parni tlak: (pri 20 °C)	Na voljo ni nobenih informacij.
Parni tlak: (pri 50 °C)	Na voljo ni nobenih informacij.
Gostota (pri 15 °C):	0,8537 g/cm ³ DIN 51757
Nasipna teža:	Na voljo ni nobenih informacij.
Relativna parna gostota:	Na voljo ni nobenih informacij.

9.2 Drugi podatki**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

Nadaljnja gorljivost:	Ni razpoložljivih podatkov
Oksidativne lastnosti ni/nobeden	

Druge varnostne značilnosti

Test separacije topila:	Na voljo ni nobenih informacij.
Vsebnost topila:	Na voljo ni nobenih informacij.
Vsebnost trdnih delov:	Na voljo ni nobenih informacij.
Relativna hitrost izparevanja:	Na voljo ni nobenih informacij.

Splošni napotki**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Na voljo ni nobenih informacij.

10.2 Kemijska stabilnost

Produkt je kemično stabilen pod priporočenimi pogoji skladiščenja, uporabe in temperature.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.
Glej poglavje 10.5.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Na voljo ni nobenih informacij.

10.5 Nezdružljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no)

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ni znan noben nevaren produkt razkroja.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Toksikokinetika, presnova in razdelitev**

Na voljo ni nobenih informacij.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 8 od 13

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64742-54-7	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežn				
	oralno	LD50 mg/kg >5000	Podgana	ECHA Dossier	OECD 401
	dermalno	LD50 mg/kg >2000	Zajec	ECHA Dossier	OECD 402
72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost				
	oralno	LD50 mg/kg > 5000	Podgana	ECHA Dossier	OECD Guideline 401
	dermalno	LD50 mg/kg > 5000	Zajec	ECHA Dossier	OECD Guideline 402
72623-87-1	mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenihz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir				
	oralno	LD50 mg/kg >5000	Podgana	ECHA Dossier	OECD 401
	dermalno	LD50 mg/kg >2000	Zajec	ECHA Dossier	OECD 402
	vdihavanje (4 h) prah/megla	LC50 mg/l >5,53	Podgana	ECHA Dossier	OECD 403

Dražilnost in jedkost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Vsebuje Benzensulfonska kislina, metil-, mono-C20-24-razvejani alkil derivati., Kalcijeve soli, Alkyl- (C18-C28) Toluenesulfonic acid,
Calcium salts, borated. Lahko povzroči alergijski odziv.
Lahko pri občutljivih osebah povzroči senzibilizacijo.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežn
Mutagenost in-vitro/genotoksičnost Metoda: OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test); rezultat: negativen. literatura: ECHA Dossier; Karcinogenost: Metoda: OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies); Vrsta: Miš.; Rezultat: literatura: ECHA Dossier;
Strupenost za razmnoževanje: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 421 (Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test); Rezultat: NOAEL > 1000 mg/kg literatura: ECHA Dossier; Razvojna toksičnost/teratogenost: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study); Rezultat: NOAEL >= 2000 mg/kg literatura: ECHA Dossier

mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost:
Mutagenost in-vitro/genotoksičnost: Metoda: OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test); rezultat: negativen. literatura: ECHA Dossier; Karcinogenost: Metoda: OECD Guideline 453 (Combined

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 9 od 13

Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies); Vrsta: Miš.; rezultat: literatura: ECHA Dossier; Strupenost za razmnoževanje: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 421 (Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test); rezultat: NOAEL > 1000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier; Razvojna toksičnost/teratogenost: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study); rezultat: NOAEL >= 2000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier

mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenih iz obdelave lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir: Mutagenost in-vitro/genotoksičnost: Metoda: OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test); rezultat: negativen. literatura: ECHA Dossier; Karcinogenost: Metoda: OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies); Vrsta: Miš.; rezultat: ; literatura: ECHA Dossier; Strupenost za razmnoževanje: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 421 (Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test); rezultat: NOAEL > 1000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier; Razvojna toksičnost/teratogenost: Vrsta: Podgana (Sprague-Dawley); Metoda: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study); rezultat: NOAEL >= 2000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem nafte frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežno:

Subakutna inhalativna toksičnost: Metoda: -; Trajanje izpostavljenosti: 28d; Vrsta: Podgana; Rezultat: NOAEL >980 mg/m³; literatura: ECHA Dossier; Subakutna dermalna toksičnost: Metoda: OECD Guideline 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-Day Study); Trajanje izpostavljenosti: 28d; Vrsta: Zajec; Rezultat: 1000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier

mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenih iz obdelave lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnosti: Subakutna inhalativna toksičnost: Metoda: -; Trajanje izpostavljenosti: 28d. Vrsta: Podgana. Rezultat: NOAEL >980 mg/m³. literatura: ECHA Dossier

mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana nanevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenih iz obdelave lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir: Subakutna inhalativna toksičnost: Metoda: -; Trajanje izpostavljenosti: 28d; Vrsta: Podgana; Rezultat: NOAEL >980 mg/m³; literatura: ECHA Dossier; Subakutna dermalna toksičnost: Metoda: OECD Guideline 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity: 21/28-Day Study); Trajanje izpostavljenosti: 28d; Vrsta: Zajec; Rezultat: 1000 mg/kg; literatura: ECHA Dossier

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih**Lastnosti endokrinih motilcev**

Na voljo ni nobenih informacij.

Drugi podatki

Pogosti dotiki, še posebej, ko se posuši, lahko povzročijo draženje oči in kože.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 10 od 13

64742-54-7	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežn					
	Toksičnost na crustacea	NOEC	10 mg/l	21 d	Daphnia magna (OECD 211)	ECHA Dossier
72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost					
	Toksičnost za ribe	NOEC	>= 1000 mg/l	14 d	Posrv (Oncorhynchus mykiss)	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Proizvod je topen v vodi. Možno je, da se z abiotičnimi procesi, na primer z mehansko ločitvijo, v veliki meri izloči iz vode.

Št. CAS	Sestavina			
	Metoda	Vrednost	d	Izvor
	Evalvaciji			
64742-54-7	destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena s tretiranjem naftne frakcije z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov, ki imajo število ogljikov pretežno			
	OECD 301F / ISO 9408 / EES 92/69 Priloga V, C.4-D	31%	28	ECHA Dossier
	Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD).			
	OECD 301B / ISO 9439 / EES 92/69 Priloga V, C.4-C	2-4%	28	ECHA Dossier
	Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD).			
72623-86-0	mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana na nevtralnih oljih, surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov pridobljenaz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja in težkovakuumskega plinskega olja z vodikom v prisotnost			
	OECD 301B / ISO 9439 / EES 92/69 Priloga V, C.4-C	2-4 %	28	ECHA Dossier
	Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD).			
72623-87-1	mazalna olja (nafta), C20–50, hidrotretirana, osnovana na nevtralnih oljih; surova nafta-neopredeljeno; Kompleksna kombinacija ogljikovodikov, pridobljenihz obdelavo lahko vakuumskega plinskega olja, težkovakuumskega plinskega olja in raztopnih deasfaltir			
	OECD 301B / ISO 9439 / EES 92/69 Priloga V, C.4-C	2-4%	28	ECHA Dossier
	Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD).			

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Nobenega opozorila glede bioakumulacijskega potenciala.

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo ni nobenih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Mešanica vsebuje naslednje snovi, ki zadoščajo kriterijem PBT po XIII. prilogi uredbe REACH: Alkyl- (C18-C28)

Toluenesulfonic acid,
Calcium salts, borated.

Mešanica vsebuje naslednje snovi, ki zadoščajo kriterijem PBT in/ali vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH: Alkyl- (C18-C28)

Toluenesulfonic acid,
Calcium salts, borated (Snov PBT, Strupenost za razmnoževanje)

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

Zgornja izjava velja za snovi v izdelku z vsebnostjo od 0,1 %.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 11 od 13

12.7 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. V zvezi z odstranjevanjem odpadnih snovi konzultirati pristojnega pooblaščenega strokovnjaka. Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. Identifikacijske številke in oznake odpadnih snovi je potrebno dodeliti v skladu z EAKV kot tudi v skladu s panogo in procesom.

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150110 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadki); Embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi; nevarni odpadki

Ravnanje z neočiščeno embalažo

S kontaminirano embalažo je potrebno ravnati enako kot s snovjo.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopanski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1 Številka ZN in številka ID:**

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE:

Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Za napotke za varno ravnanje glej 7. poglavje.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej 8. poglavje.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

irelevantno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 12 od 13

EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 75

2010/75/EU (VOC): Na voljo ni nobenih informacij.

2004/42/ES (VOC): Na voljo ni nobenih informacij.

Podatki o smernicah 2012/18/EU (SEVESO III): Ne podlega 2012/18/EU (SEVESO III)

Dodatni napotki

Varnostni list v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (spremenjeno z Odredbo (ES) št. 2020/878)

Mešanica ni razvrščena kot nevarna skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP].

REACH 1907/2006 priloga XVII No (zmes): irelevantno

Dodatno je potrebno upoštevati nacionalne pravne predpise!

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D): 2 - ki ogroža vodo

Dodatni napotki

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij: irelevantno

15.2 Ocena kemijske varnosti
ni uporabeno.**ODDELEK 16: Drugi podatki****Spremembe**

Rev.: 1,0 - 12.04.2015

Rev.: 1,01 - 28.04.2015

Rev.: 1,1 - 08.05.2015

Rev.: 2,0 - 30.05.2017

Rev.: 3,0 - 27.06.2018

Rev.: 4,0 - 25.06.2019

Rev.: 5,0 - 25.06.2020; Spremembe v poglavju 2.2, 3.2, 8.1, 11.1, 12.1, 12.2, 15.1, 16

Rev.: 6,0 - 15.06.2021; Spremembe v poglavju 3.2, 6.1, 6.3, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16

Rev.: 6,1 - 14.10.2021, Spremembe v poglavju 2.2, 3.2, 6.1, 6.3, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16

Rev.: 6,2 - 29.07.2022; Spremembe v poglavju 2.3, 3.2, 8.1, 8.2, 11.1, 12.1, 12.2, 12.3, 12.5, 12.6, 16

Okrajšave in kratice

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Evropski sporazum o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga)

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

LOAEL: Lowest observed adverse effect level

LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOAEL: No observed adverse effect level

NOAEC: No observed adverse effect concentration

NTP: National Toxicology Program

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Cartechnic 5W-30 MF (UFI: CSX7-TAXD-SQ3D-2UPH)

Datum revidirane izdaje: 29.07.2022

Stran 13 od 13

N/A: not applicable

PNEC: predicted no effect concentration

PBT: Persistent bioaccumulative toxic

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

SVHC: substance of very high concern

TRGS Technische Regeln fuerGefahrstoffe

TSCA: Toxic Substances Control Act

VOC: Volatile Organic Compounds

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

EUH208 Vsebuje Benzensulfonska kislina, metil-, mono-C20-24-razvejani alkil derivati., Kalcijeve soli, Alkyl- (C18-C28)

Toluenesulfonic acid,

Calcium salts, borated. Lahko povzroči alergijski odziv.

EUH210 Varnostni list na voljo na zahtevo.

Nadaljnji podatki

Razvrstitev po Uredbi (EU) št. 1272/2008 [CLP] - Postopek razvrstitve:

Nevarnosti za zdravje: Postopek izračunavanja.

Nevarnosti za okolje: Postopek izračunavanja.

Fizikalne nevarnosti: Na osnovi testnih podatkov

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznajem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)